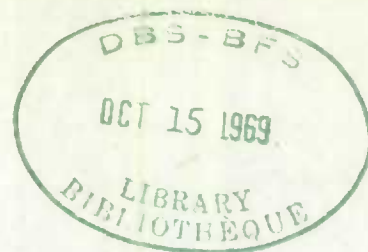


CATALOGUE No.
24-001
MONTHLY - MENSUEL



FISH FREEZINGS AND STOCKS

CONGÉLATIONS ET STOCKS DE POISSON
AUGUST - 1969 - AOÛT

Published by Authority of
The Minister of Industry, Trade and Commerce

Publication autorisée par
le ministre de l'Industrie et du Commerce

DOMINION BUREAU OF STATISTICS
Manufacturing and Primary
Industries Division

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE
Division des industries manufacturières
et primaires

October - 1969 - Octobre
6507-701

Price—Prix: 20 cents
\$2.00 a year - par année

Vol. 52 - No. 8

SYMBOLS

The following standard symbols are used in Dominion Bureau of Statistics publications.

- .. Figures not available.
- ... Figures not appropriate or not applicable.
- Nil or zero.
- Amount too small to be expressed.
- P Preliminary figures.
- r Revised figures.
- x Confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

SIGNES CONVENTIONNELS

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications du Bureau fédéral de la statistique.

- .. Nombres indisponibles.
- ... N'ayant pas lieu de figurer.
- Néant ou zéro.
- Nombres infimes.
- P Nombres provisoires.
- r Nombres rectifiés.
- x Confidentiel en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique relatives au secret.

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIERES

Table	Page
1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada	6
2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products:	
Newfoundland	9
Maritime Provinces	11
Quebec	13
Ontario	15
Prairie Provinces and Northwest Territories	18
British Columbia	20

Tableau	Page
1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada	6
2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche:	
Terre-Neuve	9
Maritimes	11
Québec	13
Ontario	15
Prairies et Territoires du Nord-Ouest	18
Colombie-Britannique	20

FOREWORD

The monthly survey Frozen Fish is undertaken by the Dominion Bureau of Statistics and is collected in co-operation with the Department of Fisheries, Canada and in the case of Quebec firms the Quebec Bureau of Statistics. Both these agencies have access to the individual returns.

The data for Newfoundland are collected and compiled by the Department of Fisheries and for Quebec by the Quebec Bureau of Statistics. Reports from all other provinces are collected and compiled by the Dominion Bureau of Statistics. In Newfoundland, the data are collected by mail where possible; otherwise by telegraph or telephone. In Quebec the mail is used except for firms failing to report on time. In such case officers of the Quebec Bureau of Statistics make personal visits or telephone. In other provinces the mail is used to collect questionnaires. A "must" list of respondents has been compiled based on those firms which have a substantial effect on statistics; either provincially, regionally or at a product level. Figures for "must" firms which fail to reply on time are obtained by telephone. Estimates are made for other (less significant) firms which fail to reply on time based on the production and inventories of the plant for the previous month and/or the same month of the previous year. The actual Freezing and Stocks are substituted for these estimates on receipt of the questionnaire and included in the revised data.

Every effort is made to include in the mailing list all firms producing frozen fish products. Also included are public and private cold storage plants holding significant quantities of frozen fish, (i.e. 30,000 pounds or more at any period in the year).

In order to preserve the confidential nature of the information compiled for this report it is not always possible to show each item on an area basis. For this reason some products represented in the Canada summary, Table 1, will not be found in Table 2.

AVANT PROPOS

Le Bureau fédéral de la statistique fait une enquête mensuelle sur le poisson congelé en collaboration avec le ministère des Pêcheries du Canada et avec le Bureau de la statistique du Québec, qui ont tous deux accès aux déclarations individuelles.

Le ministère des Pêcheries recueille et dépouille les données relatives à Terre-Neuve et le Bureau de la statistique du Québec s'occupe de celles du Québec. Les déclarations des autres provinces sont recueillies et dépouillées par le Bureau fédéral de la statistique. A Terre-Neuve, les données sont recueillies par la poste, si possible, et par télégraphe ou téléphone. Au Québec on utilise la poste sauf pour les entreprises qui ne présentent pas leurs déclarations en temps utile. Dans ce dernier cas, les fonctionnaires du Bureau de la statistique du Québec rendent visite ou téléphonent aux intéressés. Dans les autres provinces les questionnaires sont recueillis par la poste. On a établi une liste de répondants dont les réponses sont indispensables parce qu'elles ont un effet appréciable sur la statistique; cela a été fait par province, par région ou au niveau des produits. Lorsque ces entreprises ne répondent pas en temps opportun, on obtient leurs chiffres par téléphone. Des estimations remplacent les chiffres des autres entreprises (moins importantes) qui ne répondent pas à temps; elles sont établies d'après la production et les stocks de l'établissement pour le mois précédent ou le même mois de l'année précédente. La production et les stocks réels sont substitués à ces estimations sur réception du questionnaire et inclus avec les données rectifiées.

Nous faisons l'impossible pour inclure dans la liste d'expédition toutes les entreprises produisant des produits de poisson congelés. Y figurent également les entrepôts frigorifiques privés et publics détenant des quantités importantes de poisson congelé (c.-à-d. 30,000 livres ou plus à un moment quelconque de l'année).

Afin de préserver le caractère confidentiel des renseignements, nous ne donnons pas toujours la répartition régionale de chaque article. Pour cette raison, on ne trouvera pas au Tableau 2 certains produits qui figurent dans le résumé pour le Canada, Tableau 1.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada 1968-1969

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada, 1968-1969

Species -- Espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	August -- Août		January - August -- Janvier - Août		August 31 -- Août 31		July 31 -- Juillet 31
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969 ^T
	'000 lb. -- 1000 liv.						
I. FROZEN SEA FISH -- POISSONS DE MER CONGELÉS							
A. Groundfish -- Poissons de fond							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée	60	239	854	762	227	423	470
Fillets -- Filets	2,267	3,469	23,890	27,908	5,331	6,679	6,618
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	8,766	6,338	61,093	59,607	15,908	14,228	19,811
Cods, Pacific -- Morues du Pacifique:							
Dressed -- Habillées	79	86	1,171	(1)	689	556	553
Fillets -- Filets	260	88	1,487	804	593	259	264
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	177	(1)	1,612	(1)	636	364	474
Flounders and soles -- Flets et soles:							
Dressed -- Habillés .....	..	36	..	215	..	89	100
Fillets -- Filets	3,643	4,273	27,713	32,221	5,990	3,775	3,271
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	959	1,275	7,465	9,581	1,716	1,379	1,315
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé	(1)	-	(1)	(1)	99	13	18
Fillets -- Filets	1,318	665	12,059	13,107	2,393	1,976	2,298
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	422	186	4,393	4,244	1,409	992	1,032
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	54	40	362	374	213	195	125
Fillets -- Filets	16	6	346	144	118	66	62
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	..	-	..	(1)	..	4	6
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé	1,457	1,998	10,156	(1)	9,604	9,727	9,103
Fliches (fillets) -- Flèches (filets)	63	311	(1)	1,156	189	590	623
Steaks -- Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	92	109	107
Blocks -- Blocs	490	148	2,547	498	1,560	245	155
Other -- Autres	97	118	815	14,253	..	24	13
Ocean catfish -- Poisson-loup:							
Dressed -- Habillé .....	..	-	..	(1)	..	-	-
Fillets -- Filets	142	263	(1)	1,589	360	327	233
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	..	132	..	492	..	145	111
Pollock -- Coberge:							
Dressed -- Habillée	(1)	-	(1)	407	20	22	23
Fillets -- Filets	269	350	2,042	1,752	436	261	177
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	447	565	(1)	2,571	951	526	409
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée .....	..	-	..	42	..	9	6
Fillets -- Filets	9,033	7,771	26,240	26,293	7,127	4,174	4,293
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	1,483	2,108	3,937	3,714	1,563	2,750	195
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed -- Habillé .....	..	351	..	611	..	444	106
Fillets -- Filets .....	..	1,242	..	3,496	..	651	578
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	..	513	..	2,197	..	239	394
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés	488	9	2,985	1,148	1,281	313	146
Fillets -- Filets	627	98	5,581	847	819	475	753
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	740	98	7,517	999	1,103	166	303
B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.							
Fish and chips -- Poisson-frites	261	310	2,956	2,809	678	782	604
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	211	215	1,443	2,082	523	471	475
Raw breaded -- Crues, panées	109	106	654	(1)	220	328	172
Raw unbreaded -- Crues, non panées	50	100	231	786	94	180	73
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	242	439	3,063	4,212	511	519	457
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	(1)	-	59	42	45
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	(1)	8	11	7
Other -- Autres .....	..	421	141	3,674	..	212	302

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada 1968-1969 - Continued

TABEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada, 1968-1969 - suite

Species Espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	August Août		January - August Janvier - Août		August 31 Août 31		July 31 Juillet 31
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969 ^R
	'000 lb. -- 1000 liv.						
1. FROZEN SEA FISH - Concluded -- POISSONS DE MER							
CONGELÉS - fin							
C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire							
Herring, round (excluding bait) -- Hareng entier (non compris boîte)	661	119	1,314	434	1,086	418	358
Mackerel, round or dressed (excluding bait) -- Maquereau entier ou habillé (non compris boîte)	147	118	604	(1)	383	318	311
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	128	48	1,304	908	439	253	611
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéta:							
Dressed -- Habillé	1,862	544	3,575	(1)	3,088	1,012	653
Filets -- Filets	15	(1)	(1)	(1)	12	57	55
Steaks -- Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	76	28	31
Coho:							
Dressed -- Habillé	4,265	1,985	(1)	4,299	7,704	4,767	3,021
Steaks -- Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	42	55	55
Pink -- Rose:							
Dressed -- Habillé	673	1,040	1,710	1,411	914	1,539	490
Sockeye -- Rouge:							
Dressed -- Habillé	13	54	37	148	22	112	71
Spring, pink -- Quinnet rose:							
Dressed -- Habillé	44	27	(1)	98	118	96	84
Spring, red -- Quinnet rouge:							
Dressed -- Habillé	1,318	817	5,274	3,689	3,808	3,238	2,780
Filets -- Filets	-	-	2	-	(1)	11	18
Spring, white -- Quinnet blanc:							
Dressed -- Habillé	184	85	915	529	714	535	539
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes	190	104	9,859	1,662	281	132	138
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	8,564	4,656	21,372	11,836	16,779	11,582	7,935
Smelts(2) -- Éperlans(2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	507	711	5,223	5,763	1,466	757	630
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	23	(1)	148	158	78	128	105
Swordfish -- Espadon:							
Dressed -- Habillé	--	--	(1)	(1)	11	66	61
Filets (slabs) -- Filets (dalles)	13	(1)	(1)	111	7	26	34
Tuna -- Thon:							
Dressed -- Habillé	1,272	1,545	(1)	(1)	1,318	1,483	54
Filets (slabs) -- Filets (dalles)	-	-	-	68	-	--	(1)
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	16	43	1,739	2,838	554	386	285
Filets -- Filets	2	31	153	40	38	77	130
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	45,563	41,638	244,610	246,751	84,679	70,234	66,796
2. FROZEN SHELLFISH -- COQUILLAGES CONGELÉS							
Lobsters -- Homards:							
Whole -- Entiers	(1)	107	598	(1)	268	364	349
Meat -- Chair	299	148	2,604	(1)	446	416	334
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés	1,395	860	7,485	6,035	1,183	909	686
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits ...	66	96	642	779	95	139	181
Shrimps -- Crevettes	78	38	719	(1)	1,021	910	1,034
Other shellfish -- Autres coquillages	495	457	1,754	7,865	1,068	1,043	1,301
Shellfish - Total - Coquillages	2,333	1,706	13,802	14,679	4,081	3,781	3,885

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada 1968-1969 - *Continued*

TABLEAU 1. Congélation et stocks de produits congelés de la pêche, Canada, 1968-1969 - *suite*

Species Espèces	Freezings -- Congélation				Stocks held -- Stocks détenus		
	August Août		January - August Janvier - Août		August 31 Août 31		July 31 Juillet 31
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969 ^F
'000 lb. -- 1000 liv.							
3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)							
Bass -- Achigan:							
Round or dressed -- Entier ou habillé	-	(1)	25	(1)	64	66	103
Fillets -- Filets	--	-	--	-	5	(1)	2
Cisco (Lake herring) -- Hareng de lac:							
Round or dressed -- Entier ou habillé	(1)	(1)	(1)	(1)	15	30	56
Goldeye -- Laquaique aux yeux d'or:							
Round or dressed -- Entière ou habillée	(1)	-	(1)	--	308	296	268
Lake trout -- Truite de lac:							
Round or dressed -- Entier ou habillée	74	(1)	(1)	(1)	255	443	183
Fillets -- Filets	14	37	29	(1)	60	68	45
Perch -- Perche:							
Round or dressed -- Entière ou habillée	(1)	3	(1)	(1)	766	138	710
Fillets -- Filets	(1)	696	(1)	(1)	656	1,172	1,439
Pickarel (yellow or blue) -- Doré (jaune ou bleu):							
Round or dressed -- Entier ou habillé	10	-	(1)	(1)	137	6	57
Fillets -- Filets	182	100	752	(1)	480	139	262
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	--	-	--	-	-
Pike -- Brochet:							
Round or dressed -- Entier ou habillé	10	(1)	137	(1)	178	254	285
Fillets -- Filets	82	83	988	(1)	193	299	271
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	97	14	349	326	555	212	495
Sauger -- Doré noir:							
Round or dressed -- Entier ou habillé	(1)	-	(1)	(1)	148	31	62
Fillets -- Filets	(1)	--	316	(1)	113	21	34
Suckers (including mullets) -- Catostomes (y compris moxostomes):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	(1)	(1)	278	(1)	84	59	13
Fillets -- Filets	27	(1)	647	(1)	463	41	138
Tullibee -- Tullibé:							
Round or dressed -- Entier ou habillé	(1)	57	(1)	103	141	288	335
Whitefish -- Corégone:							
Round or dressed -- Entier ou habillé	403	265	(1)	(1)	1,667	2,621	1,993
Fillets -- Filets	131	339	(1)	583	210	340	169
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	8	33	71	(1)	114	194	152
Other freshwater fish -- Autres poissons d'eau douce:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	126	94	2,813	2,938	211	275	228
Fillets -- Filets	428	1	2,260	4,977	216	148	155
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	88	1	-	-
Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce	1,592	1,722	8,665	9,015	7,040	7,141	7,453
4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets	208	184	3,238	1,795	930	777	710
Cods, Pacific -- Morues du Pacifique:							
Dressed -- Habillées	86	21	254	119	259	40	43
Fillets -- Filets	1	(1)	(1)	(1)	12	51	39
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	12	(1)	302	(1)	164	252	278
Fillets -- Filets	5	-	(1)	(1)	8	34	47
Salmon -- Saumon:							
Fillets -- Filets	22	16	197	114	113	49	44
Sea Herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	497	267	860	(1)	754	452	260
Other frozen smoked -- Autres poissons fumés et congelés	54	84	388	1,264	168	114	57
Frozen smoked - Total - Poissons fumés et congelés	885	572	5,239	3,292	2,408	1,769	1,478

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 1. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products, Canada 1968-1969 - Concluded

TABLEAU 1. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, Canada, 1968-1969 - fin

Species -- Espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	August		January - August		August 31		July 31
	Août		Janvier - Août		Août 31		Juillet 31
	1968	1969P	1968	1969P	1968	1969P	1969 ^r
'000 lb. -- 1000 liv.							
5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOÛTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS							
Bait -- Boûte:							
Herring -- Hareng	857	1,243	6,050	7,281	3,372	5,914	2,538
Mackerel -- Maquereau	957	373	6,036	5,447	1,831	2,587	3,181
Squid -- Encornet	(1)	(1)	61	3	621	90	107
Capelin -- Capelan .....	..	(1)	..	(1)	..	705	951
Other -- Autres	71	157	2,632	2,237	1,012	214	234
Animal feed -- Aliments pour animaux	4,714	7,395	28,093	46,922	8,292	7,408	8,795
Frozen bait and animal feed - Total - Boûte et aliments pour animaux, congelés	6,599	9,168	42,872	61,890	15,128	16,918	15,806
All types - Total - Tous genres	56,972	54,806	315,188	335,627	113,336	99,843	95,418

(1) Confidential, included with "Other". -- Confidenciel, compris avec "Autres".

(2) Including smelts caught in the inland waters. -- Comprend les éperlans pris dans les eaux intérieures.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	August		January - August		August 31		July 31
	Août		Janvier - Août		Août 31		Juillet 31
	1968	1969P	1968	1969P	1968	1969P	1969 ^r
NEWFOUNDLAND -- TERRE-NEUVE							
'000 lb. -- 1000 liv.							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)							
A. Groundfish -- Poissons de fond							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée	(1)	(1)	(1)	185	56	14	297
Fillets -- Filets	555	1,235	10,031	(1)	1,151	2,279	2,281
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	5,157	4,511	45,020	(1)	9,829	11,095	16,147
Flounders and soles -- Flets et soles:							
Dressed -- Habillés .....	..	(1)	..	16	..	(1)	-
Fillets -- Filets	2,383	2,978	14,978	19,368	2,788	1,981	1,463
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	725	1,135	5,198	7,359	1,143	634	580
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	-	-	-
Fillets -- Filets	4	(1)	253	(1)	(1)	4	7
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	33	3	323	471	37	4	5
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	12	33	217	280	21	59	39
Fillets -- Filets	2	2	86	(1)	3	18	13
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	..	-	..	10	..	(1)	6
Ocean catfish -- Poisson-loup:							
Dressed -- Habillé .....	..	-	..	-	..	-	-
Fillets -- Filets	64	146	585	(1)	141	155	93
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	..	114	..	300	..	119	86
Pollock -- Gouberge:							
Dressed -- Habillée	-	-	-	-	-	-	-
Fillets -- Filets	2	2	25	45	1	8	(1)
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	1	3	179	30	19	(1)	(1)

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	August		January - August		August 31		July 31
	Août		Janvier - Août		Août 31		Juillet 31
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969 ^F
'000 lb. -- 1000 liv.							
<u>NEWFOUNDLAND - Continued -- TERRE-NEUVE - suite</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -</u> <u>Concluded -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris</u> <u>les poissons fumés et congelés) - fin</u>							
<u>A. Groundfish - Concluded -- Poissons de fond - fin</u>							
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée .....	..	--	..	--	..	-	-
Fillets -- Filets	2,009	2,192	7,226	9,575	1,115	638	495
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	315	513	1,587	1,660	484	184	66
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed -- Habillé .....	..	351	..	611	..	(1)	106
Fillets -- Filets .....	..	1,181	..	2,770	..	531	424
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	..	(1)	..	(1)	..	222	374
Other groundfish -- Autres poissons de mer:							
Dressed -- Habillés	437	25	2,514	-	206	447	-
Fillets -- Filets	505	9	3,547	13,446	579	42	38
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	643	529	3,291	48,362	853	19	9
<u>B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.</u>							
Fish and chips -- Poisson-frites							
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	-	(1)	-	(1)	-	(1)	--
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	-	-	-
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	--	-	(1)	-	(1)	15
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	-	(1)	-	(1)	-	(1)	(1)
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	-	-	-
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	-	-	-	-
Other -- Autres .....	..	49	..	164	..	71	30
<u>C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire</u>							
Herring, round (excluding bait) -- Hareng entier (non compris boîte)							
	(1)	(1)	(1)	(1)	-	(1)	-
Mackerel, round or dressed (excluding bait) -- Maquereau entier ou habillé (non compris boîte)							
	-	-	(1)	-	-	-	-
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	(1)	(1)	(1)	548	118	106	357
Smelts(2) -- Éperlans(2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	-	-	-	-	-	-	-
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	-	-	-
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	90	14	1,037	262	130	244	179
Fillets -- Filets	-	20	70	22	5	20	7
All sea fish - Total - Tous poissons de mer ..	12,937	15,045	96,167	105,484	18,681	18,894	23,117
<u>2. FROZEN SHELLFISH - TOTAL - COQUILLAGES CONGELÉS ...</u>							
	15	36	26	143	4	56	22
<u>3. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets	(1)	(1)	(1)	21	(1)	(1)	(1)
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	-	-	(1)	28	-	(1)	(1)
Other frozen smoked -- Autres, fumés et congelés ...	14	3	124	5	5	28	5
Frozen smoked fish - Total - Poissons fumés et congelés	14	3	124	54	5	28	5

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	August -- Août		January - August -- Janvier - Août		August 31 -- Août 31		July 31 -- Juillet 31
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.						
NEWFOUNDLAND - Concluded -- TERRE-NEUVE - fin							
4. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOÛTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS							
Bait -- Boûtte:							
Herring -- Hareng	(1)	(1)	1,380	(1)	715	430	594
Mackerel -- Maquereau	15	46	15	104	(1)	(1)	(1)
Squid -- Encornet	-	-	-	-	530	72	76
Capelin -- Capelan	-	(1)	-	(1)	-	705	951
Other -- Autres	10	39	1,318	3,537	699	215	50
Animal feed -- Aliments pour animaux	-	3,827	-	20,512	-	1,260	1,886
Frozen bait and animal feed - Total - Boûtte et aliments pour animaux, congelés	25	3,912	2,713	24,153	1,944	2,682	3,557
All types - Total - Tous genres	12,991	18,996	99,030	129,834	20,634	21,660	26,701
MARITIMES							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)							
3. Groundfish -- Poissons de fond							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée	12	88	(1)	(1)	16	142	38
Fillets -- Filets	1,180	1,641	12,264	(1)	2,659	2,237	2,061
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	1,860	1,046	12,316	(1)	4,156	2,484	2,739
Flounders and soles -- Flets et soles:							
Dressed -- Habillés	-	(1)	-	(1)	-	(1)	(1)
Fillets -- Filets	943	1,032	9,509	(1)	1,681	793	934
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	203	(1)	1,770	1,391	345	138	117
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé	(1)	-	(1)	(1)	75	(1)	(1)
Fillets -- Filets	1,314	(1)	11,806	(1)	1,888	1,427	1,774
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	389	183	4,069	3,773	1,239	926	946
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	39	3	111	74	77	56	51
Fillets -- Filets	6	4	212	(1)	50	3	2
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	(1)	-	(1)	-
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Flitches (fillets) -- Flèches (filets)	-	-	-	-	-	-	-
Ocean catfish -- Poisson-loup:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	(1)	-	-	-
Fillets -- filets	68	112	790	906	155	155	127
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	18	-	192	-	(1)	(1)
Pollock -- Gouberge:							
Dressed -- Habillée	(1)	-	(1)	407	7	(1)	(1)
Fillets -- Filets	267	348	2,017	1,707	410	226	146
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	446	562	(1)	2,541	932	520	404
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée	-	-	-	(1)	-	-	-
Fillets -- Filets	3,724	3,689	9,095	9,565	3,195	2,280	1,626
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	574	122	959	397	379	66	71
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	-	(1)	-
Fillets -- Filets	-	(1)	-	568	-	12	93
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	(1)	-	(1)	-	17	20
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés	43	22	1,147	700	11	88	109
Fillets -- Filets	31	678	205	35,234	45	12	163
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	93	210	3,793	10,127	97	102	108

See footnotes at the end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued
 TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	August -- Août		January - August -- Janvier - Août		August 31 -- Août 31		July 31 -- Juillet 31
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.						
<u>MARITIMES - Continued -- suite</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Con-</u> <u>cluded -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les</u> <u>poissons fumés et congelés) - fin</u>							
<u>B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes,</u> <u>etc.</u>							
Fish and chips -- Poisson-frites	(1)	(1)	(1)	(1)	131	135	164
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	(1)	(1)	(1)	(1)	144	208	137
Raw breaded -- Crues, panées	(1)	41	(1)	360	51	129	68
Raw unbreaded -- Crues, non panées	(1)	(1)	(1)	406	(1)	20	(1)
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	(1)	(1)	(1)	2,567	146	168	176
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	-	-	(1)
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	(1)	-	-	-
Other -- Autres	455	1,025	4,927	5,549	39	164	273
<u>C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et</u> <u>d'estuaire</u>							
Herring -- Hareng:							
Round -- Entier	512	94	845	(1)	673	160	95
Mackerel -- Maquereau:							
Round or dressed -- Entier ou habillé	127	(1)	530	622	306	262	258
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	59	29	281	(1)	212	(1)	158
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéta:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	13	17
Coho:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	18	(1)
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes	-	-	-	-	13	-	15
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	13	31	42
Smelts (2) -- Éperlans (2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	-	(1)	994	1,887	50	100	124
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	(1)	-	(1)	57	10	6	11
Swordfish -- Espadon:							
Dressed -- Habillé	--	--	(1)	(1)	(1)	--	(1)
Filets (slabs) -- Filets (dalles)	(1)	-	(1)	(1)	(1)	-	-
Tuna -- Thon:							
Dressed -- Habillé	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	32	33
Filets (slabs) -- Filets (dalles)	-	-	-	68	-	--	(1)
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons							
pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	19	156	386	975	222	101	2
Filets -- Filets	3	-	24	6	3	6	57
All sea fish - Total - Tous poissons de mer ..	12,367	11,103	78,050	80,079	19,417	13,206	13,107
<u>2. FROZEN SHELLFISH -- COQUILLAGES CONGELÉS</u>							
Lobsters -- Homards:							
Whole -- Entiers	(1)	107	581	(1)	141	200	186
Meat -- Chair	299	148	2,337	(1)	390	327	266
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés	1,291	732	7,294	5,539	1,084	634	508
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits ...	59	72	554	599	34	48	97
Other shellfish -- Autres coquillages	377	306	1,096	6,534	610	847	1,358
Shellfish - Total - Coquillages	2,026	1,365	11,862	12,672	2,259	2,056	2,413
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH - TOTAL - POISSONS D'EAU</u> <u>DOUCE CONGELÉS</u>							
	-	-	-	-	-	-	--

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued

TABLÉAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	August Août		January - August Janvier - Août		August 31 Août 31		July 31 Juillet 31
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969 ^F
	'000 lb. -- 1000 liv.						
MARITIMES - Concluded -- fin							
4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Filets -- Filets	194	(1)	3,173	1,770	574	437	417
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	12	(1)	302	(1)	57	157	167
Filets -- Filets	5	-	(1)	113	(1)	(1)	(1)
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kipper) -- Habillé (légèrement fumé) ...	(1)	(1)	760	(1)	538	262	116
Other frozen smoked -- Autres poissons fumés et congelés	519	514	232	1,053	114	89	53
Frozen smoked - Total - Poissons fumés et congelés	730	514	4,467	2,936	1,283	945	753
5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOÛTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS							
Bait -- Boîte:							
Herring -- Hareng	820	1,197	2,691	(1)	1,988	2,175	952
Mackerel -- Maquereau	942	327	6,021	5,343	1,795	2,370	3,130
Other -- Autres	32	33	173	3,199	102	80	84
Animal feed -- Aliments pour animaux	3,067	2,283	20,565	18,663	6,439	4,853	5,308
Frozen bait and animal feed - Total - Boîte et aliments pour animaux, congelés	4,861	3,840	29,450	27,205	10,324	9,478	9,474
All types - Total - Tous genres	19,984	16,822	123,829	122,892	33,283	25,685	25,749
QUEBEC							
1. FRESH SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)							
A. Groundfish -- Poissons de fond							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée	25	(1)	54	(1)	123	226	84
Filets -- Filets	532	593	1,595	(1)	1,012	1,742	1,902
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	1,749	781	3,757	3,727	1,777	642	917
Flounders and soles -- Flets et soles:							
Dressed -- Habillés .....	..	-	..	-	..	(1)	(1)
Filets -- Filets	119	55	1,300	(1)	390	393	362
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	31	(1)	(1)	(1)	215	607	618
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	11	6	(1)
Filets -- Filets	-	-	-	-	274	322	279
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	1	-	(1)	(1)	(1)
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	3	4	34	20	46	(1)	16
Filets -- Filets	8	-	48	-	45	(1)	7
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	..	-	..	-	..	-	-
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Flitches (filets) -- Flèches (filets)	-	-	-	-	-	(1)	(1)
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	-	(1)	(1)
Blocks -- Blocs	-	-	-	-	(1)	-	-
Other -- Autres .....	..	-	..	-	28	51	40
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée .....	..	-	..	(1)	..	-	-
Filets -- Filets	3,300	1,890	9,919	7,153	2,665	1,176	2,103
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	594	1,473	1,391	1,657	693	2,500	58
Turbot (Greenland halibut) -- Turbot (Flétan du Groenland):							
Dressed -- Habillé .....	..	-	..	-	..	-	-
Filets -- Filets .....	..	(1)	..	158	..	108	61
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	..	-	..	-	..	-	-
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés	18	133	44	183	1,039	137	112
Filets -- Filets	63	58	196	4,313	155	48	34
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	1	10	539	830	60	24	16

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued
 TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1968 - suite

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	August -- Août		January - August -- Janvier - Août		August 31 -- Août 31		July 31 -- Juillet 31
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969 ^T
	'000 lb. -- 1000 liv.						
<u>QUÉBEC - Continued -- suite</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Con-</u> <u>cluded -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les</u> <u>poissons fumés et congelés) - fin</u>							
<u>B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes,</u> <u>etc.</u>							
Fish and chips -- Poisson-frites	(1)	(1)	(1)	727	191	275	(1)
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	(1)	(1)	(1)	24	20	13	(1)
Raw breaded -- Crues, panées	(1)	(1)	(1)	174	86	113	26
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	--	-	12	(1)	--	2
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	(1)	(1)	(1)	582	133	93	18
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	--	14	16
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Other -- Autres	119	124	1,183	-	9	5	51
<u>C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et</u> <u>d'estuaire</u>							
Herring -- Hareng:							
Round -- Entier	65	(1)	99	(1)	110	56	30
Mackerel -- Maquereau:							
Round or dressed -- Entier ou habillé	(1)	(1)	63	(1)	50	28	17
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	83	(1)
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéta:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	60	64	55
Filets -- Filets	-	-	-	-	-	-	-
Coho:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	47	(1)
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	--	--	-
Pink -- Rose:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	10	6	(1)
Spring, red -- Quinnet rouge:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes	-	-	-	-	173	75	108
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	243	192	163
Smelts (2) -- Éperlans (2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	-	(1)	(1)	61	49	76	102
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	15	46	297	143	148	98	206
Filets -- Filets	2	-	29	9	29	4	10
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	6,644	5,167	20,549	19,773	9,601	9,032	7,250
<u>2. FROZEN SHELLFISH -- COQUILLAGES CONGELÉS</u>							
Lobsters -- Homards	-	-	(1)	319	20	(1)	(1)
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés	86	(1)	172	454	59	171	120
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits ...	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	14	(1)
Shrimps -- Crevettes	48	(1)	189	133	243	144	125
Other shellfish -- Autres coquillages	20	220	336	227	41	159	88
Shellfish - Total - Coquillages	154	220	697	1,133	363	488	333
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) -</u> <u>TOTAL - POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS (non compris</u> <u>les poissons fumés et congelés)</u>							
	-	-	-	-	155	231	197

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	August Août		January - August Janvier - Août		August 31 Août 31		July 31 Juillet 31
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969 ^r
'000 lb. -- 1000 liv.							
<u>QUÉBEC - Concluded -- fin</u>							
<u>4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets	-	-	(1)	(1)	51	75	72
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	17	14	11
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	-	-	8	-	59	98	91
Other frozen smoked -- Autres poissons fumés et congelés	-	-	3	1	11	22	7
Frozen smoked - Total - Poissons fumés et congelés	-	-	11	1	138	209	181
<u>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOÛTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS</u>							
Bait -- Boûte:							
Herring -- Hareng	(1)	(1)	1,324	(1)	(1)	114	272
Other -- Autres	27	12	130	433	250	26	28
Animal feed -- Aliments pour animaux	654	102	2,222	204	893	269	378
Frozen bait and animal feed - Total - Boûte et aliments pour animaux, congelés	681	114	3,676	637	1,053	409	678
All types - Total - Tous genres	7,479	5,501	24,933	21,544	11,310	10,369	8,639
<u>ONTARIO</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
<u>A. Groundfish -- Poissons de fond</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillée	-	-	-	-	20	39	48
Fillets -- Filets	-	-	-	-	218	245	190
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	-	143	(1)	(1)
Flounders and soles -- Flets et soles:							
Dressed -- Habillés	-	-	-	-	-	11	19
Fillets -- Filets	-	-	-	-	223	203	106
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	-	(1)	-	-
Haddock -- Églefin:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	-	-
Fillets -- Filets	-	-	-	-	118	170	179
Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	62	27	19
Fillets -- Filets	-	-	-	-	18	27	28
Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	52	249	251
Fitches (fillets) -- Flèches (filets)	-	-	-	-	15	(1)	39
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	26	23	27
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Other -- Autres	-	-	-	-	8	31	8
Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:							
Dressed -- Habillée	-	-	-	-	-	(1)	(1)
Fillets -- Filets	-	-	-	-	90	(1)	(1)
Other groundfish -- Autres poissons de fond:							
Dressed -- Habillés	-	-	-	-	14	163	10
Fillets -- Filets	-	-	-	-	5	77	72
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	-	56	152	171

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	August Août		January - August Janvier - Août		August 31 Août 31		July 31 Juillet 31
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969
ONTARIO - Continued -- suite							
'000 lb. -- 1000 liv.							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Con-							
cluded -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les							
poissons fumés et congelés) - fin							
B. Portions, Sticks, etc. -- Portions, baguettes,							
etc.							
Fish and chips -- Poisson-frites	-	-	-	-	92	64	109
Portions:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	(1)	(1)	(1)	(1)	258	131	191
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	27	35	37
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	-	20	86	31
Sticks -- Baguettes:							
Cooked breaded -- Cuites, panées	(1)	-	(1)	(1)	83	32	35
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	54	19	15
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	-	-	(1)	(1)
Other -- Autres	40	65	326	555	..	2	2
C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et							
d'estuaire							
Herring -- Hareng:							
Round -- Entier	-	-	-	-	58	60	65
Mackerel -- Maquereau:							
Round -- Entier	-	-	-	-	10	4	6
Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:							
Chum -- Kéta:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	52	40
Filets -- Filets	-	-	-	-	-	(1)	(1)
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	8	8	11
Coho:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	68	72	72
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	(1)	1	4
Pink -- Rose:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	26	26	14
Spring, pink -- Quinнат rose:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Spring, red -- Quinнат rouge:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	34	-	-
Filets -- Filets	-	-	-	-	(1)	(1)	18
Spring, white -- Quinнат blanc:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes	-	-	-	-	85	73	73
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	221	232	232
Smelts (2) -- Éperlans(2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	(1)	(1)	(1)	(1)	1,243	525	337
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	23	11
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons							
pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	512	696	4,183	3,912	168	68	67
Filets -- Filets	-	-	-	-	7	43	50
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	552	761	4,509	4,467	3,309	2,741	2,355
2. FROZEN SHELLFISH -- COQUILLAGES CONGELÉS							
Lobsters -- Homards	-	-	-	-	123	205	186
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés	-	-	-	(1)	18	58	38
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits ...	(1)	(1)	(1)	(1)	24	42	43
Shrimps -- Crevettes	-	-	-	-	364	385	306
Other shellfish -- Autres coquillages	5	17	25	123	52	31	31
Shellfish - Total - Coquillages	5	17	25	123	581	721	604

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	August -- Août		January - August -- Janvier - Août		August 31 -- Août 31		July 31 -- Juillet 31
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.						
<u>ONTARIO - Concluded -- fin</u>							
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH -- POISSONS D'EAU DOUCE</u>							
<u>CONGELÉS</u>							
Bass -- Achigan:							
Round or dressed -- Entier ou habillé	-	-	-	-	-	--	--
Fillets -- Filets	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Cisco (Lake herring) -- Hareng de lac:							
Round or dressed -- Entier ou habillé	(1)	(1)	(1)	(1)	11	9	5
Goldeye -- Laquaiche aux yeux d'or:							
Round or dressed -- Entière ou habillée	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Lake trout -- Truite de lac:							
Round or dressed -- Entière ou habillée	-	(1)	-	(1)	56	38	28
Fillets -- Filets	-	--	-	(1)	10	35	30
Perch -- Perche:							
Round or dressed -- Entière ou habillée	(1)	(1)	(1)	(1)	758	99	688
Fillets -- Filets	(1)	(1)	(1)	2,967	638	1,139	1,421
Pickeral (yellow or blue) -- Doré (jaune ou bleu):							
Round or dressed -- Entier ou habillé	(1)	-	(1)	-	(1)	(1)	(1)
Fillets -- Filets	(1)	(1)	(1)	(1)	25	(1)	(1)
Pike -- Brochet:							
Round or dressed -- Entier ou habillé	-	-	-	-	(1)	--	--
Fillets -- Filets	-	-	-	(1)	(1)	-	-
Sauger -- Doré noir:							
Round or dressed -- Entier ou habillé	-	-	(1)	-	(1)	(1)	(1)
Fillets -- Filets	-	--	(1)	--	(1)	16	16
Wackers (including mullets) -- Catostomes (y compris moxostomes):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	-	-	-	-	(1)	-	-
Fillets -- Filets	-	(1)	-	(1)	-	(1)	(1)
Tullibee -- Tullibé:							
Round or dressed -- Entier ou habillé	-	(1)	-	(1)	4	73	65
Whitefish -- Corégone:							
Round or dressed -- Entier ou habillé	(1)	(1)	(1)	(1)	39	28	(1)
Fillets -- Filets	(1)	-	(1)	-	33	72	(1)
Other freshwater fish -- Autres poissons d'eau douce:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	26	55	913	1,487	83	92	97
Fillets -- Filets	461	712	1,987	943	170	115	129
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	9	28	9	63	10	35	33
Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce	496	795	2,909	5,460	1,837	1,751	2,512
<u>4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets	-	-	-	-	238	206	166
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	36	45	56
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	-	-	-	-	110	41	27
Other frozen smoked -- Autres poissons fumés et congelés	-	-	-	2	12	27	43
Frozen smoked - Total - Poissons fumés et congelés	-	-	-	2	396	319	292
<u>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED - TOTAL - BOÏTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS</u>							
	25	1	206	15	9	7	22
All types - Total - Tous genres	1,078	1,574	7,649	10,067	6,132	5,539	5,785

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	August -- Août		January - August -- Janvier - Août		August 31 -- Août 31		July 31 -- Juillet 31
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.						
<u>PRAIRIE PROVINCES AND NORTHWEST TERRITORIES</u>							
<u>PRAIRIES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
<u>A. Groundfish -- Poissons de fond</u>							
<u>Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:</u>							
Dressed -- Habillée	-	-	-	-	12	2	3
Fillets -- Filets	-	-	-	-	291	176	184
<u>Flounders and soles -- Flets et soles:</u>							
Dressed -- Habillés .....	..	-	..	-	..	9	8
Fillets -- Filets	-	-	-	-	73	49	44
<u>Haddock -- Églefin:</u>							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	5	10
Fillets -- Filets	-	-	-	-	75	53	59
<u>Halibut, Atlantic -- Flétan de l'Atlantique:</u>							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	7	(1)	-
Fillets -- Filets	-	-	-	-	2	(1)	12
Blocks and slabs -- Blocs et dalles .....	..	-	..	-	..	-	-
<u>Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:</u>							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	286	147	167
Fitches (fillets) -- Flèches (filets)	-	-	-	-	5	38	(1)
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	5	(1)	9
Other -- Autres .....	..	-	..	-	..	9	49
<u>Redfish (Ocean perch) -- Perche rose:</u>							
Dressed -- Habillée .....	..	-	..	-	..	(1)	(1)
Fillets -- Filets	-	-	-	-	(1)	44	50
<u>Other groundfish -- Autres poissons de fond:</u>							
Dressed -- Habillés	-	-	-	-	54	45	11
Fillets -- Filets	-	-	-	-	97	81	63
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	-	-	-	-	9	7	6
<u>B. Portions, Sticks, etc. -- Portions, baguettes, etc.</u>							
<u>Fish and chips -- Poisson-frites</u>							
Portions:	-	-	-	-	(1)	(1)	85
Cooked breaded -- Cuites, panées	-	-	-	-	52	65	61
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	17	(1)	(1)
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	-	8	14	14
<u>Sticks -- Baguettes:</u>							
Cooked breaded -- Cuites, panées	-	-	-	-	(1)	31	46
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	-	-	5	(1)	10
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Other -- Autres .....	..	-	..	-	77	87	24
<u>C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et d'estuaire</u>							
<u>Herring -- Hareng:</u>							
Round -- Entier	-	-	-	-	3	(1)	9
<u>Mackerel -- Maquereau:</u>							
Round -- Entier	-	-	-	-	2	3	4
<u>Salmon, Atlantic -- Saumon de l'Atlantique:</u>							
Round or dressed -- Entier ou habillé	-	-	-	-	-	-	-
<u>Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:</u>							
<u>Chum -- Kéta:</u>							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	112	40	35
Fillets -- Filets	-	-	-	-	(1)	5	9
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	3	2	4
<u>Coho:</u>							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	115	171	153
Steaks -- Tranches	-	-	-	-	(1)	3	5
<u>Pink -- Rose:</u>							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	12	6	(1)
<u>Spring, pink -- Quinmat rose:</u>							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	1	(1)	-

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued

TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	August -- Août		January - August -- Janvier - Août		August 31 -- Août 31		July 31 -- Juillet 31
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.						
PRAIRIE PROVINCES AND NORTHWEST TERRITORIES - Continued							
PRAIRIES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST - suite							
1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Concluded -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés) - fin							
C. Pelagic and estuarial - Concluded -- Poissons pélagiques et d'estuaire - fin							
Spring, red -- Quinнат rouge:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	(1)	(1)
Filets -- Filets	-	-	-	-	-	-	-
Spring, white -- Quinнат blanc:							
Dressed -- Habillé	-	-	-	-	(1)	-	-
Unclassified -- Non classé:							
All forms -- Toutes formes	-	-	-	-	84	24	74
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	-	-	-	-	327	251	280
Smelts (2) -- Éperlans (2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	-	-	-	-	46	49	55
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	4	5	7
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	-	-	-	-	8	15	8
Filets -- Filets	-	-	-	-	1	-	1
All sea fish - Total - Tous poissons de mer	-	-	-	-	1,466	1,185	1,281
2. FROZEN SHELLFISH -- COQUILLAGES CONGELÉS							
Lobsters -- Homards	-	-	-	-	(1)	(1)	15
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés	-	-	-	-	15	17	16
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	8	7	(1)
Shrimps -- Crevettes	-	-	-	-	151	127	167
Other shellfish -- Autres coquillages	-	-	-	-	30	29	33
Shellfish - Total - Coquillages	-	-	-	-	304	180	231
3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)							
Bass -- Achigan:							
Round or dressed -- Entier ou habillé	-	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Filets -- Filets	-	-	-	-	(1)	-	(1)
Cisco (Lake herring) -- Hareng de lac:							
Round or dressed -- Entier ou habillé	-	-	2	-	4	21	51
Goldeye -- Laquache aux yeux d'or:							
Round or dressed -- Entière ou habillée	(1)	-	2	-	(1)	(1)	(1)
Lake trout -- Truite de lac:							
Round or dressed -- Entière ou habillée	74	(1)	(1)	(1)	172	373	122
Filets -- Filets	14	37	29	46	40	27	(1)
Perch -- Perche:							
Round or dressed -- Entière ou habillée	(1)	(1)	23	(1)	(1)	39	22
Filets -- Filets	-	(1)	(1)	(1)	(1)	19	6
Pickereel (yellow or blue) -- Doré (jaune ou bleu):							
Round or dressed -- Entier ou habillé	(1)	-	119	45	130	(1)	(1)
Filets -- Filets	(1)	(1)	695	(1)	446	76	202
Nike -- Brochet:							
Round or dressed -- Entier ou habillé	10	(1)	(1)	(1)	152	(1)	(1)
Filets -- Filets	82	83	988	496	(1)	299	271

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued
 TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	August -- Août		January - August -- Janvier - Août		August 31 -- Août 31		July 31 -- Juillet 31
	1968	1969P	1968	1969P	1968	1969P	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.						
<u>PRAIRIE PROVINCES AND NORTHWEST TERRITORIES - Concluded</u>							
<u>PRAIRIES ET TERRITOIRES DU NORD-OUEST - fin</u>							
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) - Concluded -- POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés) - fin</u>							
Sauger -- Doré noir:							
Round or dressed -- Entier ou habillé	(1)	-	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Fillets -- Filets	(1)	-	(1)	(1)	(1)	5	16
Suckers (including mullets) -- Catostomes (y compris moxostomes):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	(1)	(1)	278	(1)	74	(1)	(1)
Fillets -- Filets	27	--	647	61	463	(1)	(1)
Tullibee -- Tullibi:							
Round or dressed -- Entier ou habillé	(1)	(1)	11	(1)	137	215	270
Whitefish -- Corégone:							
Round or dressed -- Entier ou habillé	(1)	(1)	(1)	(1)	1,617	2,560	1,928
Fillets -- Filets	(1)	339	(1)	583	164	247	137
Other freshwater fish -- Autres poissons d'eau douce:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	513	364	1,904	1,507	628	815	888
Fillets -- Filets	280	85	647	461	349	87	207
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	96	19	411	351	659	371	614
Freshwater fish - Total - Poissons d'eau douce	1,096	927	5,756	3,550	5,035	5,154	4,734
<u>4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets	-	-	-	-	56	38	39
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	53	32	41
Sea herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	-	-	-	-	23	20	17
Other frozen smoked -- Autres fumés et congelés	-	-	-	2	26	36	44
Frozen smoked - Total - Fumés et congelés	-	-	-	2	158	126	141
<u>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED - TOTAL - BOÛTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS</u>							
	38	35	242	270	551	348	416
All types - Total - Tous genres	1,134	962	5,998	3,822	7,414	6,993	6,803
<u>BRITISH COLUMBIA -- COLOMBIE-BRITANNIQUE</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
<u>A. Groundfish -- Poissons de fond</u>							
Cods, Pacific -- Morues du Pacifique:							
Dressed -- Habillées	79	86	1,171	(1)	651	544	537
Fillets -- Filets	260	88	1,487	804	578	170	171
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	177	(1)	1,612	(1)	630	244	357

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Continued
 TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - suite

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	August -- Août		January - August -- Janvier - Août		August 31 -- Août 31		July 31 -- Juillet 31
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969
	'000 lb. -- 1000 liv.						
<u>BRITISH COLUMBIA - Continued</u>							
<u>COLOMBIE-BRITANNIQUE - suite</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Conté-</u>							
<u>nued -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les</u>							
<u>poissons fumés et congelés) - suite</u>							
<u>A. Groundfish - Concluded -- Poissons de fond - fin</u>							
<u>Flounders and soles -- Flets et soles:</u>							
Dressed -- Habillés .....	..	(1)	..	(1)	..	51	58
Fillets -- Filets	198	208	1,926	(1)	83	356	362
<u>Haddock -- Églefin:</u>							
Fillets -- Filets	-	-	-	-	(1)	-	--
<u>Halibut, Pacific -- Flétan du Pacifique:</u>							
Dressed -- Habillé	1,457	1,998	10,156	(1)	9,239	9,288	8,628
Flitches (fillets) -- Flèches (filets)	63	311	229	1,156	169	510	523
Steaks -- Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	61	60	54
Blocks -- Blocs	490	148	2,547	498	1,549	(1)	(1)
Other -- Autres	97	118	586	14,253	..	261	159
<u>Other groundfish -- Autres poissons de fond:</u>							
Dressed -- Habillés	13	16	80	1,083	27	21	21
Fillets -- Filets	38	84	258	2,549	134	402	537
Blocks and slabs -- Blocs et dalles	3	2	212	578	19	87	229
<u>B. Portions, sticks, etc. -- Portions, baguettes,</u>							
<u>etc.</u>							
<u>Fish and chips -- Poisson-frites</u>							
	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
<u>Portions:</u>							
Cooked breaded -- Cuites, panées	(1)	(1)	(1)	(1)	49	(1)	(1)
Raw breaded -- Crues, panées	(1)	(1)	(1)	(1)	39	(1)	(1)
Raw unbreaded -- Crues, non panées	(1)	(1)	(1)	(1)	23	(1)	(1)
<u>Sticks -- Baguettes:</u>							
Cooked breaded -- Cuites, panées	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Raw breaded -- Crues, panées	-	-	(1)	-	--	(1)	(1)
Raw unbreaded -- Crues, non panées	-	-	-	-	-	-	-
Other -- Autres	259	287	2,052	2,443	339	571	499
<u>C. Pelagic and estuarial -- Poissons pélagiques et</u>							
<u>d'estuaire</u>							
<u>Herring -- Hareng:</u>							
Round -- Entier	(1)	(1)	(1)	(1)	242	135	159
<u>Salmon, Pacific -- Saumon du Pacifique:</u>							
<u>Chum -- Kéta:</u>							
Dressed -- Habillé	1,862	544	3,575	(1)	2,848	843	496
Fillets -- Filets	15	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)	(1)
Steaks -- Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	65	18	(1)
<u>Coho:</u>							
Dressed -- Habillé	4,265	1,985	(1)	4,299	7,491	4,459	2,732
Steaks -- Tranches	(1)	(1)	(1)	(1)	34	51	46
<u>Pink -- Rose:</u>							
Dressed -- Habillé	673	1,040	1,710	1,411	866	1,501	463
<u>Sockeye -- Rouge:</u>							
Dressed -- Habillé	13	54	37	148	22	108	61
<u>Spring, pink -- Quinnet rose:</u>							
Dressed -- Habillé	44	27	(1)	98	113	77	58
<u>Spring, red -- Quinnet rouge:</u>							
Dressed -- Habillé	1,318	817	5,274	3,689	3,743	3,226	2,771
Fillets -- Filets	-	-	2	-	-	--	-
<u>Spring, white -- Quinnet blanc:</u>							
Dressed -- Habillé	184	85	915	529	702	(1)	(1)
<u>Unclassified -- Non classé:</u>							
All forms -- Toutes formes	190	104	9,859	1,662	91	593	591
Salmon Pacific - Total - Saumon du Pacifique	8,564	4,656	21,372	11,836	15,975	10,876	7,218

See footnotes at end of table. -- Voir renvois à la fin du tableau.

TABLE 2. Freezings and Stocks of Frozen Fishery Products by Province, 1968-1969 - Concluded
 TABLEAU 2. Congélations et stocks de produits congelés de la pêche, par province, 1968-1969 - fin

Areas and species -- Régions et espèces	Freezings -- Congélations				Stocks held -- Stocks détenus		
	August -- Août		January - August -- Janvier - Août		August 31 -- Août 31		July 31 -- Juillet 31
	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1968	1969 ^P	1969
'000 lb. -- 1000 liv.							
<u>BRITISH COLUMBIA - Concluded</u> <u>COLOMBIE-BRITANNIQUE - fin</u>							
<u>1. FROZEN SEA FISH (excluding frozen smoked) - Concluded -- POISSONS DE MER CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés) - fin</u> <u>C. Pelagic and estuarial - Concluded -- Poissons pélagiques et d'estuaire - fin</u>							
Smelts(2) -- Éperlans(2):							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	(1)	-	(1)	(1)	78	7	12
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits	-	-	-	-	(1)	(1)	72
Other pelagic and estuarial -- Autres poissons pélagiques et d'estuaire:							
Round or dressed -- Entiers ou habillés	1,355	1,549	1,617	1,634	1,389	1,563	51
Fillets -- Filets	10	11	30	114	6	30	39
All sea fish - Total - Tous poissons de mer ..	13,063	9,562	45,335	36,948	32,205	25,176	19,686
<u>2. FROZEN SHELLFISH -- COQUILLAGES CONGELÉS</u>							
Scallops -- Pétoncles:							
Unbreaded -- Non panés	(1)	--	(1)	(1)	7	2	(1)
Breaded, raw or cooked -- Panés, crus ou cuits ...	-	(1)	(1)	(1)	(1)	28	30
Shrimps -- Crevettes	(1)	9	178	(1)	61	116	114
Other shellfish -- Autres coquillages	133	59	1,014	608	602	134	136
Shellfish - Total - Coquillages	133	68	1,192	608	670	280	280
<u>3. FROZEN FRESHWATER FISH (excluding frozen smoked) - TOTAL - POISSONS D'EAU DOUCE CONGELÉS (non compris les poissons fumés et congelés)</u>							
	-	-	-	5	13	5	10
<u>4. FROZEN SMOKED FISH -- POISSONS FUMÉS ET CONGELÉS</u>							
Cod, Atlantic -- Morue de l'Atlantique:							
Fillets -- Filets	-	-	-	(1)	(1)	(1)	(1)
Cods, Pacific -- Morues du Pacifique:							
Dressed -- Habillées	86	21	254	(1)	238	34	31
Fillets -- Filets	(1)	(1)	(1)	(1)	8	37	17
Haddock -- Églefin:							
Dressed (finnan haddie) -- Habillé (finnan haddie)	-	-	-	-	1	4	3
Salmon -- Saumon:							
Fillets -- Filets	(1)	(1)	(1)	(1)	90	34	33
Sea Herring -- Hareng de l'Atlantique:							
Dressed (kippers) -- Habillé (légèrement fumé) ...	(1)	(1)	(1)	(1)	24	(1)	(1)
Other frozen smoked -- Autres fumés et congelés	55	34	383	297	67	33	22
Frozen smoked - Total - Fumés et congelés	141	55	637	297	428	142	106
<u>5. FROZEN BAIT AND ANIMAL FEED -- BOËTTE ET ALIMENTS POUR ANIMAUX, CONGELÉS</u>							
Bait -- Boëtte:							
Herring -- Hareng	-	-	655	(1)	465	3,195	720
Other -- Autres	38	119	1,043	2,352	283	119	147
Animal Feed -- Aliments pour animaux	931	1,147	4,887	7,258	499	680	792
Frozen bait and animal feed - Total - Boëtte et aliments pour animaux, congelés	969	1,266	6,585	9,610	1,247	3,994	1,659
All types - Total - Tous genres	14,306	10,951	53,749	47,468	34,563	29,597	21,741

(1) Confidential, included with "Other". -- Confidential, compris avec "Autres".

(2) Including smelts caught in the inland waters. -- Y compris éperlans pris dans les eaux intérieures.

STATISTICS CANADA LIBRARY
BIBLIOTHÈQUE STATISTIQUE CANADA



1010768892